

**EN RECHARGEABLE LED LIGHT
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**SV LADDBAR LED-LAMPA
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO OPPLADBAR LED-PÆRE
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA GENOPLADELIG LED-PÆRE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL AKUMULATOROWA LAMPA LED
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE AKKU-LED-LAMPE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI LADATTAVA LED-VALO
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR LAMPE LED RECHARGEABLE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origines

**NL OPLAADBAAR LED-LAMPJE
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

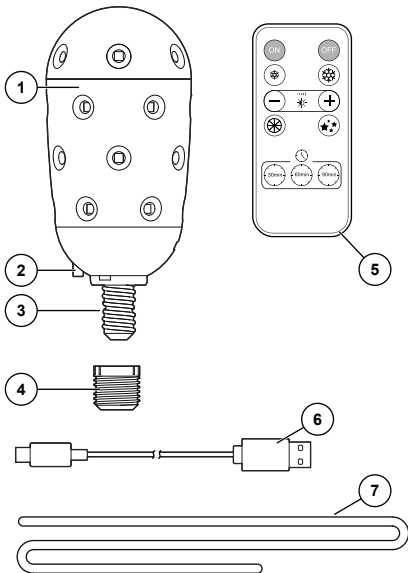
Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

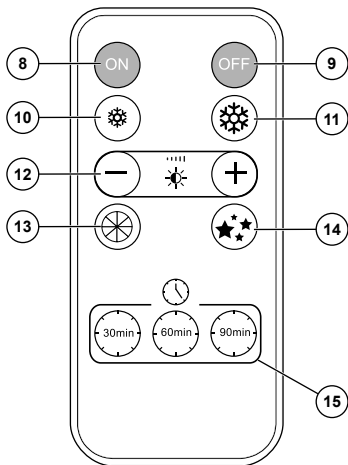
Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

1





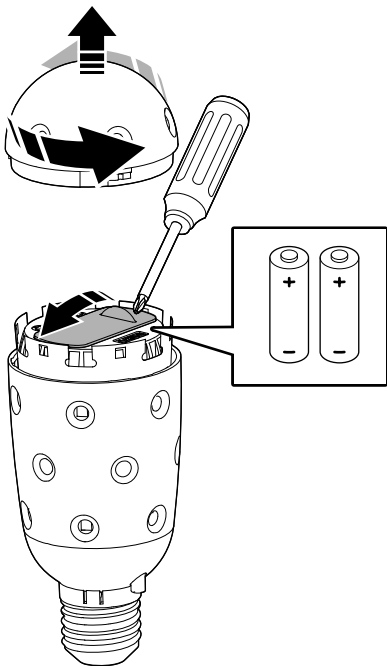


Table of contents

1	Introduction	7
1.1	The product.....	7
1.2	Dedicated use.....	7
1.3	Symbols	7
1.4	Product overview	8
2	Safety	8
2.1	Safety definitions.....	8
2.2	General safety instruction.....	9
3	Installation	9
3.1	To install the product.....	9
4	Operation	10
4.1	To charge the product.....	10
4.2	To operate the product.....	10
4.3	To use the remote control	11
5	Storage	12
6	Maintenance	12
6.1	To replace the batteries.....	12
7	Troubleshooting	13
8	Discard	14
9	Technical data	14

1 Introduction

1.1 The product

The product is a rechargeable bulb.

1.2 Dedicated use

Only for indoor use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
 	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Bulb
2. Power button
3. E14 socket
4. E27 adapter
5. Remote control
6. Charging cable
7. String for hanging

2 Safety

2.1 Safety definitions



WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction



WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Installation



WARNING! Do not attach the product to a socket that is connected to a power supply.

3.1 To install the product

- Attach the product to an E14 socket.

- Use the adapter to attach the product to an E27 socket.
- Use the supplied string to hang the product.

4 Operation

4.1 To charge the product

Note! Use a 5V/1 A adapter. A fast charger or standard charger does not cause damage to the product or a safety risk. A fast charger does not decrease the charging time because the charging current has a limit.

- 1 Connect the USB C connector of the charging cable to the charging port of the product.
- 2 Connect the USB A connector of the charging cable to an adapter or a USB port of a computer.

Note! The charging indicator is red during charging and become green when the product is fully charged. The charging time is 5-6 hours.

4.2 To operate the product

- 1 Push the power button to start the product.

4 hour on and 20 hour off: Push and hold the power button for 3 seconds. The product will flash one time.

8 hour on and 16 hour off: Push and hold the power button for 3 seconds again. The product flashes 2 times.

NOTE! Push and hold the power button to change between the 2 modes.

4.3 To use the remote control

Figure 2

Pos.	Function	Description
8	ON	Push the button to start the product.
9	OFF	Push the button to stop the product.
10	10% brightness	Push the button to set the product to 10% brightness.
11	100% brightness	Push the button to set the product to full brightness.

Pos.	Function	Description
12	Dimmer	Push the "-" or "+" button to adjust the brightness, the fade speed, or the flashing speed.
13	Fade	Push the button to set the product to fade mode.
14	Strobe	Put the button to set the product to flash mode.
15	Timer	Push the buttons to set the timer to 30, 60 or 90 minutes.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access.

6 Maintenance

- Clean the product with a moist cloth if necessary.

6.1 To replace the batteries



CAUTION! Replace the batteries only with 3.7 V, 4000 mAh lithium batteries.

Figure 3

- 1** Turn the top part of the product counter-clockwise to remove it.
- 2** Loosen the screw and remove the battery cover.
- 3** Put the batteries into the battery compartment. Make sure that the polarity of the batteries are correct.
- 4** Turn the top part of the product clockwise to tighten it.

7 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The battery is not charged.	Charge the battery.
The product does charge.	The charging cable or the adapter is damaged.	Use another charger.
The product starts and stops.	The timer is set.	Stop the timer mode.

8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Voltage	3.7 V
Power	1 W
Tint	Warm white
Luminous flux	100 lm
Protection rating	IP20
Battery technique	Li-ion
Battery capacity	4000 mAh
Charging time	6 h
Operation time	15 h
Weight	179 g

Innehållsförteckning

1	Inledning	16
1.1	Produkten.....	16
1.2	Avsedd användning	16
1.3	Symboler	16
1.4	Produktöversikt.....	17
2	Säkerhet	17
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	17
2.2	Allmänna säkerhetsinstruktioner	18
3	Installation	18
3.1	Att installera produkten	18
4	Användning	19
4.1	Att ladda produkten	19
4.2	Att använda produkten.....	19
4.3	Att använda fjärrkontrollen	20
5	Förvaring	21
6	Underhåll	21
6.1	Att byta batterierna	21
7	Felsökning	22
8	Kassering	23
9	Tekniska data	23

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en uppladdningsbar LED-lampa.

1.2 Avsedd användning

Endast för inomhusbruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
 	Återvinns som elektroniskt avfall.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. LED-lampa
2. Strömbrytare
3. E14-sockel
4. E27-adapter
5. Fjärrkontroll
6. Laddningskabel
7. Snöre för upphängning

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

 **WARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna före användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Installation

 **WARNING!** Anslut inte produkten till ett uttag som är anslutet till strömförsörjningen.

3.1 Att installera produkten

- Anslut produkten till ett E14-uttag.

- Använd adaptern för att ansluta produkten till ett E27-uttag.
- Använd det medföljande snöret för att hänga upp produkten.

4 Användning

4.1 Att ladda produkten

Obs! Använd en 5 V/1 A-adapter. En snabbbladdare eller standardladdare kommer inte att skada produkten eller utgöra en säkerhetsrisk. En snabbbladdare förkortar inte laddningstiden eftersom laddningsströmmen har en gräns.

- 1 Anslut USB-C-kontakten på laddningskabeln till produktens laddningsport.
- 2 Anslut USB A-kontakten på laddningskabeln till en adapter eller en USB-port på en dator.

Obs! Laddningsindikatorn lyser röd under laddning och blir grön när produkten är fulladdad. Laddningstiden är 5–6 timmar.

4.2 Att använda produkten

- 1 Tryck på strömbrytaren för att starta produkten.

4 timmar på och 20 timmar av: Tryck och håll in strömbrytaren i tre sekunder. Produkten blinkar en gång.

8 timmar på och 16 timmar av: Tryck och håll in strömbrytaren i tre sekunder igen. Produkten blinkar två gånger.

OBS! Tryck och håll in strömbrytaren för att växla mellan de två lägena.

4.3 Att använda fjärrkontrollen

(Bild 2)

Pos.	Funktion	Beskrivning
8	PÅ	Tryck på knappen för att starta produkten.
9	AV	Tryck på knappen för att stänga av produkten.
10	10 % ljusstyrka	Tryck på knappen för att ställa in produkten till 10 % ljusstyrka.
11	100 % ljusstyrka	Tryck på knappen för att ställa in produkten till full ljusstyrka.

Pos.	Funktion	Beskrivning
12	Dimmer	Tryck på minus- eller plusknappen för att justera ljusstyrkan, uttoningshastigheten eller blinkhastigheten.
13	Uttöning	Tryck på knappen för att ställa in produkten till uttoningsläge.
14	Stroboskop	Tryck på knappen för att ställa in produkten till blinkläge.
15	Timer	Tryck på knapparna för att ställa in timern till 30, 60 eller 90 minuter.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

- Rengör produkten med en fuktig trasa vid behov.

6.1 Att byta batterierna



FÖRSIKTIGHET! Ersätt endast batterierna med litiumbatterier på 3,7 V, 4000 mAh.

(Bild 3)

1 Vrid den övre delen av produkten moturs för att lossa den.

2 Lossa skruven och ta bort batteriluckan.

3 Sätt i de nya batterierna i batterifacket. Se till att batterierna har rätt polaritet.

4 Vrid den övre delen av produkten medurs för att sätta fast den.

7 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten tänds inte.	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet.
Produkten laddas inte.	Laddningskabeln eller adaptern är skadad.	Använd en annan laddare.
Produkten tänds och släcks.	Timern är inställd.	Stäng av timerläget.

8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	3,7 V
Effekt	1 W
Färgton	Varmvit
Ljusflöde	100 lm
Skyddsklass	IP20
Batteriteknik	Litiumjon
Batterikapacitet	4000 mAh
Laddningstid	6 h
Drifttid	15 h
Vikt	179 g

Innholdsfortegnelse

EN	1	Introduksjon	25
SV	1.1	Produktet.....	25
	1.2	Tiltenkt bruk.....	25
NO	1.3	Symboler	25
	1.4	Produktoversikt.....	26
	2	Sikkerhet	26
DA	2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner	26
	2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	27
PL	3	Installasjon	27
	3.1	Montering av produktet	27
DE	4	Drift	28
	4.1	Slik lader du produktet.....	28
	4.2	Betjening av produktet.....	28
FI	4.3	Slik bruker du fjernkontrollen	29
	5	Oppbevaring	30
FR	6	Vedlikehold	30
	6.1	Bytte ut batteriene.....	30
NL	7	Feilsøking	31
	8	Avhending	32
	9	Tekniske data	32

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en oppladbart lyspære.

1.2 Tiltentkt bruk

Kun for innendørs bruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
 	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Pære
2. På/av-knapp
3. E14-sokkel
4. E27-adapter
5. Fjernkontroll
6. Ladekabel
7. Snor til oppheng

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner



ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.



FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Installasjon



ADVARSEL! Ikke koble produktet til en sokkel som er koblet til strømforsyning.

3.1 Montering av produktet

- Koble produktet til en E14-sokkel.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Bruk adapteren til å feste produktet til en E27-sokkel.
- Bruk den medfølgende snoren til å henge opp produktet.

4 Drift

4.1 Slik lader du produktet

Merk! Bruk en 5 V/1 A adapter. En hurtiglader eller standardlader forårsaker ikke skade på produktet og utgjør ikke en sikkerhetsrisiko. En hurtiglader reduserer ikke ladetiden fordi ladestrømmen har en grense.

- 1 Koble ladekabelens USB-C-kontakt til ladeporten på produktet.
- 2 Koble USB A-kontakten på ladekabelen til en adapter eller en USB-port på en datamaskin.

Merk! Ladeindikatoren er rød under lading og blir grønn når produktet er fulladet. Ladetiden er 5-6 timer.

4.2 Betjening av produktet

- 1 Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

4 timer på og 20 timer av: Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder. Produktet blinker én gang.

8 timer på og 16 timer av: Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder. Produktet blinker 2 ganger.

MERK! Trykk på og hold inne av/på-knappen for å veksle mellom de to modusene.

4.3 Slik bruker du fjernkontrollen

Figur 2

Pos.	Funksjon	Beskrivelse
8	PÅ	Trykk på knappen for å starte produktet.
9	AV	Trykk på knappen for å stoppe produktet.
10	10 % lysstyrke	Trykk på knappen for å stille inn produktet til 10 % lysstyrke.
11	100 % lysstyrke	Trykk på knappen for å stille inn produktet til full lysstyrke.

Pos.	Funksjon	Beskrivelse
12	Dimmer	Trykk på "-" eller "+"-knappen for å justere lysstyrken, neddimningshastigheten eller blinkehastigheten.
13	Neddimming	Trykk på knappen for å sette produktet i neddimningsmodus.
14	Blinking	Trykk på knappen for å sette produktet i blinkemodus.
15	Tidsur	Trykk på knappene for å stille inn tidsuret til 30, 60 eller 90 minutter.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6.1 Bytte ut batteriene



FORSIKTIG! Bytt bare ut batteriene med 3,7 V, 4000 mAh litiumbatterier.

Figur 3

- 1** Vri den øverste delen av produktet mot klokken for å demontere det.
- 2** Løsne skruen (B) og fjern batteridekselet (C).
- 3** Sett batteriene inn i batterirommet. Kontroller at batteriene har riktig polaritet.
- 4** Vri den øverste delen av produktet med klokken for å stramme det.

7 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet.
Produktet lader.	Ladekabelen eller adapteren er skadet.	Bruk en annen lader.
Produktet starter og stopper.	Tidsuret er innstilt.	Stopp tidsurmodus.

8 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Spenning	3,7 V
Effekt	1 W
Fargetone	Varmhvit
Lysfluks	100 lm
Beskyttelsesklassifisering	IP20
Batteriteknologi	Li-ion
Batterikapasitet	4000 mAh
Ladetid	6 t
Driftstid	15 timer
Vekt	179 g

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	34
1.1	Produktet.....	34
1.2	Anvendelse.....	34
1.3	Symboler	34
1.4	Produktoversigt.....	35
2	Sikkerhed	35
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	35
2.2	Generel sikkerhedsanvisning.....	36
3	Montering	36
3.1	Sådan installeres produktet.....	36
4	Brug	37
4.1	Sådan oplades produktet.....	37
4.2	Sådan betjenes produktet.....	37
4.3	Sådan bruges fjernbetjeningen	38
5	Opbevaring	39
6	Vedligeholdelse	39
6.1	Sådan udskiftes batterierne.....	39
7	Fejlfinding	40
8	Bortskaffelse	41
9	Tekniske data	41

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en genopladelig pære.

1.2 Anvendelse

Kun til indendørs brug.

1.3 Symboler



Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.



Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.



Skal bortskaffes som elektronikaffald.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Pære
2. Tænd/sluk-knap
3. E14-stik
4. E27-adapter
5. Fjernbetjening
6. Opladningskabel
7. Snor til ophængning

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fare for død eller personskade.



FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

2.2 Generel sikkerhedsanvisning



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fare for død eller personskaade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Montering



ADVARSEL! Sæt ikke produktet i et stik, der er tilsluttet en strømforsyning.

3.1 Sådan installeres produktet

- Sæt produktet i et E14-stik.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Brug adapteren til at fastgøre produktet til et E27-stik.
- Brug den medfølgende snor til at hænge produktet op.

4 Brug

4.1 Sådan oplades produktet

Bemærk! Brug en 5 V/1 A adapter. En hurtig oplader eller standardoplader forårsager ikke skade på produktet eller udgør ikke en sikkerhedsrisiko. En hurtig oplader reducerer ikke opladningstiden, fordi ladestrømmen har en grænse.

- 1 Sæt opladerkablets USB C-stik i produktets opladningsport.
- 2 Sæt opladningskablets USB A-stik i en adapter eller en USB-port på en computer.

Bemærk! Opladningsindikatoren lyser rødt under opladning og lyser grønt, når produktet er fuldt opladet. Opladningstiden er 5-6 timer.

4.2 Sådan betjenes produktet

- 1 Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte produktet.

4 timer tændt og 20 timer slukket: Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i 3 sekunder.

Produktet vil blinke én gang.

8 timer tændt og 16 timer slukket: Tryk på tænd/sluk-knappen igen og hold den nede i 3 sekunder.

Produktet blinker 2 gange.

BEMÆRK! Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede for at skifte mellem de 2 tilstande.

4.3 Sådan bruges fjernbetjeningen

Figur 2

Pos.	Funktion	Beskrivelse
8	TÆNDT	Tryk på knappen for at starte produktet.
9	SLUKKET	Tryk på knappen for at slukke for produktet.
10	10 % lysstyrke	Tryk på knappen for at indstille produktet til 10 % lysstyrke.
11	100 % lysstyrke	Tryk på knappen for at indstille produktet til fuld lysstyrke.

Pos.	Funktion	Beskrivelse
12	Lysdæmper	Tryk på knappen "-" eller "+" for at justere lysstyrken, udblændingshastigheden eller blinkehastigheden.
13	Udblænding	Tryk på knappen for at indstille produktet til udblændingstilstand.
14	Stroboskop	Tryk på knappen for at indstille produktet i blinkende tilstand.
15	Timer	Tryk på knapperne for at indstille timeren til 30, 60 eller 90 minutter.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

- Rengør produktet med en fugtig klud efter behov.

6.1 Sådan udskiftes batterierne



FORSIGTIG! Udskift kun batterierne med 3,7 V, 4000 mAh litiumbatterier.

- 1** Drej den øverste del af produktet mod uret for at tage det af.
- 2** Løsn skruen, og fjern batteridækslet.
- 3** Sæt batterierne i batterirummet. Sørg for, at batteriernes polerne vender rigtigt.
- 4** Drej den øverste del af produktet med uret for at stramme det.

7 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet starter ikke.	Batteriet er ikke opladet.	Oplad batteriet.
Produktet oplader.	Opladningskablet eller adapteren er beskadiget.	Brug en anden oplader.
Produktet starter og stopper.	Timeren er indstillet.	Stop timerfunktionen.

8 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	3,7 V
Effekt	1 W
Farvetone	Varm hvid
Lysstrøm	100 lm
Beskyttelsesklasse	IP20
Batteriteknik	Li-ion
Batterikapacitet	4000 mAh
Opladningstid	6 timer
Driftstid	15 timer
Vægt	179 g

Spis treści

EN	1 Wprowadzenie	43
SV	1.1 Produkt.....	43
NO	1.2 Przeznaczenie.....	43
DA	1.3 Symbole.....	43
PL	1.4 Przegląd produktu.....	44
DE	2 Bezpieczeństwo	44
FI	2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	44
FR	2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	45
NL	3 Instalacja	45
	3.1 Montaż produktu.....	45
	4 Obsługa	46
	4.1 Ładowanie produktu.....	46
	4.2 Obsługa produktu.....	46
	4.3 Używanie pilota.....	47
	5 Przechowywanie	48
	6 Konserwacja	48
	6.1 Wymiana baterii.....	48
	7 Usuwanie usterek	49
	8 Utylizacja	50
	9 Dane techniczne	50

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Żarówka z możliwością ładowania.

1.2 Przeznaczenie

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
 	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Żarówka
2. Przycisk zasilania
3. Gwint E14
4. Prześciówka E27
5. Pilot zdalnego sterowania
6. Kabel do ładowania
7. Linka do zawieszenia

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

! **OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Instalacja

! **OSTRZEŻENIE!** Nie podłączaj produktu do gniazda podłączonego do źródła zasilania.

3.1 Montaż produktu

- Wkręć produkt do gniazda E14.

- Użyj przejściówki, aby wkręcić produkt do gniazda E27.
- Użyj dołączonej linki, żeby powiesić produkt.

4 Obsługa

4.1 Ładowanie produktu

Uwaga! Użyj zasilacza 5 V/1 A. Zarówno ładowarka szybka, jak i standardowa nie powodują uszkodzeń produktu ani nie stanowią zagrożenia dla bezpieczeństwa. Ładowarka szybka nie skraca czasu ładowania, bo prąd ładowania ma swoje ograniczenia.

- 1 Włóż końcówkę USB-C przewodu ładowania do gniazda ładowania produktu.
- 2 Włóż końcówkę USB-A przewodu ładowania do gniazda ładowania produktu lub portu USB komputera.

Uwaga! Podczas ładowania wskaźnik ładowania świeci się na czerwono, a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony. Czas ładowania wynosi od 5 do 6 godzin.

4.2 Obsługa produktu

- 1 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć produkt.

4 godziny pracy i 20 godzin przerwy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy. Produkt zamiga raz.

8 godzin pracy i 16 godzin przerwy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania ponownie przez 3 sekundy. Produkt zamiga 2 razy.

UWAGA! Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby przełączać się między tymi dwoma trybami.

4.3 Używanie pilota

Rysunek 2

Poz.	Funkcja	Opis
8	WŁ.	Naciśnij przycisk, aby włączyć produkt.
9	WYŁ.	Naciśnij przycisk, aby wyłączyć produkt.
10	Jasność 10%	Naciśnij przycisk, aby ustawić jasność urządzenia na 10%.
11	Jasność 100%	Naciśnij przycisk, aby ustawić pełną jasność urządzenia.

Poz.	Funkcja	Opis
12	Regulator jasności	Naciśnij przycisk „-” lub „+”, aby wyregulować jasność, szybkość zanikania lub szybkość migania.
13	Zanikanie	Naciśnij przycisk, aby przełączyć urządzenie w tryb zanikania.
14	Stroboskop	Naciśnij przycisk, aby przełączyć produkt w tryb migania.
15	Wyłącznik czasowy	Naciskaj przyciski, aby ustawić wyłącznik czasowy na 30, 60 lub 90 minut.

5 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6.1 Wymiana baterii

 **PRZESTROGA!** Wymień baterie wyłącznie na baterie litowe o napięciu 3,7 V i pojemności 4000 mAh.

Rysunek 3

- 1 Przekręć górną część produktu w lewo, aby ją zdjąć.
- 2 Odkręć śrubę i wyciągnij pokrywkę komory baterii.
- 3 Włóż nowe baterie do komory na baterie. Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa.
- 4 Przekręć górną część produktu w prawo, aby ją dokręcić.

7 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie włącza się.	Akumulator nie jest naładowany.	Naładuj akumulator.
Urządzenie się ładuje.	Kabel do ładowania lub zasilacz jest uszkodzony.	Użyj innej ładowarki.
Urządzenie włącza się i wyłącza.	Ustawiony jest wyłącznik czasowy.	Wyłącz tryb wyłącznika czasowego.

8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	3,7 V
Moc	1 W
Barwa	Ciepła biała
Strumień świetlny	100 lm
Stopień ochrony	IP20
Technologia baterii	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora	4000 mAh
Czas ładowania	6 h
Czas pracy	15 h
Masa	179 g

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	52
1.1	Das Produkt	52
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	52
1.3	Symbole	52
1.4	Produktübersicht.....	53
2	Sicherheit	53
2.1	Sicherheitshinweise.....	53
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	54
3	Installation	54
3.1	So installieren Sie das Produkt	54
4	Betrieb	55
4.1	So laden Sie das Produkt auf.....	55
4.2	So verwenden Sie das Produkt.....	55
4.3	So verwenden Sie die Fernbedienung	56
5	Aufbewahrung	57
6	Reinigung und Wartung	57
6.1	So ersetzen Sie die Akkus	58
7	Fehlersuche	58
8	Entsorgung	59
9	Technische Daten	59

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um eine wiederaufladbare Glühbirne.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Nur für den Innenbereich.

1.3 Symbole



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.



Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.



Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Glühbirne
2. Ein-/Aus-Taste
3. E14 Fassung
4. E27 Adapter
5. Fernbedienung
6. Ladekabel
7. Schnur zum Aufhängen

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Installation



WARNUNG! Schließen Sie das Produkt nicht an eine Steckdose an, die mit einem Stromnetz verbunden ist.

3.1 So installieren Sie das Produkt

- Schließen Sie das Produkt an eine E14-Fassung an.

- Verwenden Sie den Adapter, um das Produkt an eine E27-Fassung anzuschließen.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Schnur, um das Produkt aufzuhängen.

4 Betrieb

4.1 So laden Sie das Produkt auf

Hinweis! Verwenden Sie einen 5V/1 A Adapter. Ein Schnellladegerät oder ein Standard-Ladegerät verursacht keine Schäden am Produkt und stellt kein Sicherheitsrisiko dar. Ein Schnellladegerät verkürzt die Ladezeit nicht, denn der Ladestrom hat einen Grenzwert.

- 1 Schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss des Produkts an.
- 2 Verbinden Sie den USB A-Anschluss des Ladekabels mit einem Adapter oder einem USB-Anschluss eines Computers.

Hinweis! Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wird grün, wenn das Gerät vollständig geladen ist. Die Ladezeit beträgt 5 bis 6 Stunden.

4.2 So verwenden Sie das Produkt

- 1 Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät zu starten.

So stellen Sie den Timer ein:

4 Stunden an und 20 Stunden aus: Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Produkt blinkt einmal.

8 Stunden an und 16 Stunden aus: Halten Sie die Einschalttaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Das Produkt blinkt 2 Mal.

HINWEIS! Drücken und halten Sie die Einschalttaste, um zwischen den 2 Modi zu wechseln.

4.3 So verwenden Sie die Fernbedienung

Abbildung 2

Pos.	Funktion	Beschreibung
8	ON	Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten.
9	OFF	Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu stoppen.
10	10 % Helligkeit	Drücken Sie die Taste, um das Gerät auf 10 % Helligkeit einzustellen.
11	100 % Helligkeit	Drücken Sie die Taste, um das Gerät auf volle Helligkeit zu stellen.

Pos.	Funktion	Beschreibung
12	Dimmer	Drücken Sie die Taste "-" oder "+", um die Helligkeit, die Überblendgeschwindigkeit oder die Blinkgeschwindigkeit einzustellen.
13	Überblenden	Drücken Sie die Taste, um das Produkt in den Überblendmodus zu versetzen.
14	Stroboskop	Drücken Sie die Taste , um das Produkt in den Blitzmodus zu versetzen.
15	Timer	Drücken Sie die Tasten, um den Timer auf 30, 60 oder 90 Minuten einzustellen.

5 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

6 Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6.1 So ersetzen Sie die Akkus

! ACHTUNG! Ersetzen Sie die Akkus nur durch 3,7 V, 4000 mAh Lithium-Akkus.

Abbildung 3

- 1** Drehen Sie den oberen Teil des Produkts gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- 2** Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Akkuabdeckung.
- 3** Legen Sie die Akkus in das Akkufach ein. Vergewissern Sie sich, dass die Polarität der Akkus richtig ist.
- 4** Drehen Sie den oberen Teil des Produkts im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

7 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Der Akku ist nicht geladen.	Laden Sie den Akku auf.
Das Produkt ist kostenpflichtig.	Das Ladekabel oder der Adapter ist beschädigt.	Verwenden Sie ein anderes Ladegerät.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet und stoppt.	Der Timer ist eingestellt.	Stoppen Sie den Timer-Modus.

8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	3,7 V
Leistung	1 W
Farbton	Warmweiß
Lichtstrom	100 lm
Schutzklasse	IP20
Akkutechnik	Li-Ion
Akkukapazität	4000 mAh
Ladezeit	6 Std.
Betriebszeit	15 Std.
Gewicht	179 g

Sisällysluettelo

1	Johdanto	61
1.1	Tuote	61
1.2	Käyttötarkoitus	61
1.3	Symbolit	61
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	62
2	Turvallisuus	62
2.1	Turvallisuusmääräykset	62
2.2	Yleiset turvallisuusohjeet	63
3	Asennus	63
3.1	Tuotteen asentaminen	63
4	Käyttö	64
4.1	Tuotteen lataaminen	64
4.2	Tuotteen käyttäminen	64
4.3	Kaukosäätimen käyttäminen	65
5	Säilyttäminen	66
6	Kunnossapito	66
6.1	Akkujen vaihtaminen	66
7	Vianmääritys	67
8	Hävittäminen	68
9	Tekniset tiedot	68

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on ladattava polttimo.

1.2 Käyttötarkoitus

Vain sisäkäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
 	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Polttimo
2. Virtapainike
3. E14-kanta
4. E27-sovitin
5. Kauko-ohjain
6. Latauskaapeli
7. Ripustusnauha

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.



VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOMAA! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai tuotetta hallitsemattomien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus



VAROITUS! Älä kiinnitä tuotetta pistorasiaan, joka on kytketty virtalähteeseen.

3.1 Tuotteen asentaminen

- Kiinnitä tuote E14-kantaan.

- Käytä sovitinta tuotteen kiinnittämiseen E27-kantaan.
- Käytä mukana toimitettua nauhaa tuotteen ripustamiseen.

4 Käyttö

4.1 Tuotteen lataaminen

Huom.! Käytä 5V / 1 A -sovitinta. Pikalaturi tai vakiolaturi ei aiheuta tuotteelle vahinkoa tai turvallisuusriskiä. Pikalaturi ei lyhennä latausaikaa, koska latausvirralla on raja.

- 1 Liitä latauskaapelin USB-C-pää tuotteen latausporttiin.
- 2 Liitä latauskaapelin USB-A-liitin sovittimeen tai tietokoneen USB-porttiin.

Huom.! Latauksen merkkivalo on punainen latauksen aikana ja muuttuu vihreäksi, kun tuote on ladattu täyteen. Latausaika on 5–6 tuntia.

4.2 Tuotteen käyttäminen

- 1 Käynnistä tuote painamalla virtapainiketta.

4 tuntia päällä ja 20 tuntia pois: Pidä virtapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Tuote vilkahtaa kerran.

8 tuntia päällä ja 16 tuntia pois: Pidä virtapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Tuote vilkahtaa 2 kertaa.

HUOM.! Pidä virtapainiketta painettuna vaihtaaksesi kahden tilan välillä.

4.3 Kaukosäätimen käyttäminen

Kuva 2

Pos.	Toiminto	Kuvaus
8	ON (päälle)	Käynnistä tuote painamalla painiketta.
9	OFF (pois)	Pysäytä tuote painamalla painiketta.
10	10 %:n kirkkaus	Paina painiketta asettaaksesi tuotteen 10 %:n kirkkauteen.
11	100 %:n kirkkaus	Paina painiketta asettaaksesi tuotteen täyteen kirkkauteen.

Pos.	Toiminto	Kuvaus
12	Himmennin	Säädä kirkkautta, häivytyksenopeutta tai vilkkumisnopeutta "-"- tai "+"-painikkeilla.
13	Häilytys	Paina painiketta asettaaksesi tuotteen häilytystilaan.
14	Vilkkuva tila	Aseta tuote vilkkuvaan painamalla painiketta.
15	Ajastin	Aseta ajastin 30, 60 tai 90 minuuttiin painamalla painikkeita.

5 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Kunnossapito

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6.1 Akkujen vaihtaminen



VAROITUS! Vaihda akut vain 3,7 V:n / 4000 mAh:n litiumakkuihin.

Kuva 3

- 1** Kierrä tuotteen yläosaa vastapäivään irrottaaksesi sen.
- 2** Avaa ruuvi ja irrota akkukotelon kansi.
- 3** Aseta uudet akut akkulokeroon. Varmista, että akkujen napaisuus on oikea.
- 4** Kierrä tuotteen yläosaa myötäpäivään kiristääksesi sitä.

7 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Akkuja ei ole ladattu.	Lataa akut.
Tuote ei lataudu.	Latauskaapeli tai sovitin on vaurioitunut.	Käytä toista laturia.
Tuote käynnistyy ja pysähtyy.	Ajastin on asetettu.	Pysäytä ajastintila.

8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Ominaisuus	Arvo
Jännite	3,7 V
Teho	1 W
Sävy	Lämmin valkoinen
Valovirta	100 lm
Suojausluokka	IP20
Akkutekniikka	Li-ion
Akun kapasiteetti	4000 mAh
Latausaika	6 h
Toiminta-aika	15 h
Paino	179 g

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

Sommaire

1	Introduction	70
1.1	Le produit.....	70
1.2	Utilisation prévue	70
1.3	Symboles.....	70
1.4	Présentation du produit.....	71
2	Sécurité	71
2.1	Définitions relatives à la sécurité	71
2.2	Consignes générales de sécurité.....	72
3	Installation	72
3.1	Installation du produit.....	72
4	Utilisation	73
4.1	Chargement du produit.....	73
4.2	Utilisation du produit.....	73
4.3	Pour utiliser la télécommande	74
5	Entreposage	75
6	Maintenance	75
6.1	Remplacez les piles.	75
7	Dépannage	76
8	Mise au rebut	77
9	Données techniques	77

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une ampoule rechargeable.

1.2 Utilisation prévue

Uniquement conçue pour une utilisation en intérieur.

1.3 Symboles



Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.



Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Recyclez-le comme déchet électrique.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Ampoule
2. Bouton d'alimentation
3. Prise E14
4. Adaptateur E27
5. Télécommande
6. Câble de charge
7. Cordon pour la suspension

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.



ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes utiliser le produit s'ils ne le connaissent pas parfaitement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Installation



AVERTISSEMENT ! Ne fixez pas le produit sur une prise connectée à une source d'alimentation.

3.1 Installation du produit

- Branchez le produit sur une prise E14.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Utilisez l'adaptateur pour fixer le produit à une prise E27.
- Utilisez le cordon fourni pour suspendre le produit.

4 Utilisation

4.1 Chargement du produit

Remarque ! Utilisez un adaptateur 5V/1 A. Un chargeur rapide ou un chargeur standard n'endommage pas le produit et ne présente pas de risque pour la sécurité. Un chargeur rapide ne réduit pas le temps de charge car le courant de charge a une limite.

- 1 Branchez le connecteur USB-C du câble de charge au port de charge du produit.
- 2 Connectez le connecteur USB A du câble de chargement à un adaptateur ou à un port USB d'un ordinateur.

Remarque ! L'indicateur de charge est rouge pendant la charge et devient vert lorsque le produit est complètement chargé. Le temps de charge est de 5 à 6 heures.

4.2 Utilisation du produit

- 1 Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le produit en marche.

4 heures de travail et 20 heures d'arrêt : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le produit clignote une fois.

8 heures de marche et 16 heures d'arrêt: Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le produit clignote 2 fois.

REMARQUE ! Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour passer d'un mode à l'autre.

4.3 Pour utiliser la télécommande

Figure 2

Pos.	Fonction	Description
8	ON	Appuyez sur le bouton pour démarrer le produit.
9	OFF	Appuyez sur le bouton pour arrêter le produit.
10	Luminosité 10 %	Appuyez sur le bouton pour régler le produit sur une luminosité de 10 %.
11	Luminosité 100 %	Appuyez sur le bouton pour mettre le produit en pleine luminosité.

Pos.	Fonction	Description
12	Variateur	Appuyez sur le bouton "-" ou "+" pour régler la luminosité, la vitesse de fondu ou la vitesse de clignotement.
13	Fade	Appuyez sur le bouton pour mettre le produit en mode fondu.
14	Strobe	Appuyez sur le bouton pour mettre le produit en mode flash.
15	Minuterie	Appuyez sur les boutons pour régler la minuterie sur 30, 60 ou 90 minutes.

5 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant un long moment, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

6 Maintenance

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6.1 Remplacez les piles.

! **ATTENTION !** Remplacez les piles uniquement par des piles au lithium de 3,7 V, 4000 mAh.

Figure 3

- 1** Tournez la partie supérieure du produit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
- 2** Desserrez la vis et retirez le couvercle des piles.
- 3** Placez les nouvelles piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte.
- 4** Tournez la partie supérieure du produit dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

7 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche.	La batterie n'est pas chargée.	Chargez la batterie.
Le produit se charge.	Le câble de chargement ou l'adaptateur est endommagé.	Utilisez un autre chargeur.
Le produit démarre et s'arrête.	La minuterie est réglée.	Arrêtez le mode minuterie.

8 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	3,7 V
Puissance	1 W
Teinte	Blanc chaud
Flux lumineux	100 lm
Indice de protection	IP20
Type de batterie	Li-ion
Capacité de la batterie	4000 mAh
Durée de chargement	6 h
Autonomie	15 h
Poids	179 g

Inhoud

1	Inleiding	79
1.1	Het product	79
1.2	Beoogd gebruik.....	79
1.3	Symbolen	79
1.4	Productoverzicht	80
2	Veiligheid	80
2.1	Definities van veiligheid.....	80
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften.....	81
3	Installatie	81
3.1	Het product installeren	81
4	Gebruik	82
4.1	Het product opladen	82
4.2	Het product gebruiken	82
4.3	De afstandsbediening gebruiken	83
5	Opbergen	84
6	Onderhoud	84
6.1	De batterijen vervangen	84
7	Problemen oplossen	85
8	Afvoeren	86
9	Technische gegevens	86

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een oplaadbare gloeilamp.

1.2 Beoogd gebruik

Alleen voor gebruik binnenshuis.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
 	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Gloeilamp
2. Aan/uit-knop
3. E14 fitting
4. E27 adapter
5. Afstandsbediening
6. Oplaadkabel
7. Koord om op te hangen

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Installatie



WAARSCHUWING! Sluit het product niet aan op een fitting die op een stroomvoorziening is aangesloten.

3.1 Het product installeren

- Sluit het product aan op een E14 fitting.

- Gebruik de adapter om het product op een E27 fitting aan te sluiten.
- Gebruik het meegeleverde koord om het product op te hangen.

4 Gebruik

4.1 Het product opladen

Let op! Gebruik een 5V/1 A adapter. Een snellader of standaardlader veroorzaakt geen schade aan het product en vormt geen veiligheidsrisico. Een snellader verkort de laadtijd niet omdat de laadstroom een limiet heeft.

- 1 Sluit de USB-C-connector van de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product.
- 2 Sluit de USB A-connector van de oplaadkabel aan op een adapter of een USB-poort van een computer.

Let op! De oplaadindicator is rood tijdens het opladen en wordt groen wanneer het product volledig is opgeladen. De oplaadtijd is 5-6 uur.

4.2 Het product gebruiken

- 1 Druk op de aan/uit-knop om het product te starten.

4 uur aan en 20 uur uit: Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. Het product knippert één keer.

8 uur aan en 16 uur uit: Houd de aan/uit-knop nogmaals 3 seconden ingedrukt. Het product knippert 2 keer.

LET OP! Houd de aan/uit-knop ingedrukt om tussen de 2 modi te wisselen.

4.3 De afstandsbediening gebruiken

Afbeelding 2

Pos.	Functie	Beschrijving
8	AAN	Druk op de knop om het product te starten.
9	UIT	Druk op de knop om het product stop te zetten.
10	10% helderheid	Druk op de knop om het product in te stellen op 10% helderheid.
11	100% helderheid	Druk op de knop om het product in te stellen op volledige helderheid.

Pos.	Functie	Beschrijving
12	Dimmer	Druk op de knop "-" of "+" om de helderheid, de fade-snelheid of de knippersnelheid aan te passen.
13	Fade	Druk op de knop om het product in de fade-modus te zetten.
14	Stroboscoop	Druk op de knop om het product in de knippermodus te zetten.
15	Timer	Druk op de knoppen om de timer in te stellen op 30, 60 of 90 minuten.

5 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

6 Onderhoud

- Maak het product zo nodig schoon met een vochtige doek.

6.1 De batterijen vervangen



VOORZICHTIG! Vervang de batterijen alleen door 3,7 V, 4000 mAh lithiumbatterijen.

Afbeelding 3

- 1** Draai het bovenste gedeelte van het product linksom om het te verwijderen.
- 2** Draai de schroef los en verwijder het batterijklepje.
- 3** Plaats de batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen juist is.
- 4** Draai het bovenste gedeelte van het product rechtsom om het vast te draaien.

7 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	De accu is niet opgeladen.	Laad de accu op.
Het product laadt op.	De oplaadkabel of adapter is beschadigd.	Gebruik een andere oplader.
Het product start en stopt.	De timer is ingesteld.	Stop de timermodus.

8 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	3,7 V
Vermogen	1 W
Tint	Warmwit
Lichtstroom	100 lm
Beschermingsklasse	IP20
Accutechniek	Li-ion
Accuvermogen	4000 mAh
Oplaadtijd	6 u
Werktijd	15 u
Gewicht	179 g



www.jula.com

034752
2026-06-11